

## AUTO-QUESTIONNAIRE PATIENTS

*En langue française pour la France*

---

Beaucoup de Français se plaignent d'avoir mal aux jambes. Nous cherchons à savoir quelle est la fréquence de ces problèmes de jambes, et en quoi ceux-ci peuvent affecter la vie quotidienne de ceux qui en souffrent.

Vous trouverez ci-après un certain nombre de symptômes, de sensations ou de gênes que vous pouvez ou non éprouver, et qui peuvent rendre la vie quotidienne plus ou moins pénible. **Pour chaque symptôme, sensation ou gêne énoncés, nous vous demandons de répondre à la question posée :**

Vous indiquerez si vous avez vraiment éprouvé ce que décrit la phrase, et si oui, avec quelle **intensité**. Cinq réponses sont prévues, vous devez entourer celle qui correspond le mieux à votre situation :

1                                    si vous ne vous sentez pas concerné(e) par le symptôme ou la sensation ou la gêne décrit

2, 3, 4 ou 5                    si vous l'avez ressenti avec plus ou moins d'intensité

**AUTO-QUESTIONNAIRE PATIENTS**

*En langue française pour la France*

**QUALITE DE VIE DANS L'INSUFFISANCE VEINEUSE**

- 1) Dans les quatre dernières semaines, avez-vous eu des **douleurs** dans les **chevilles** ou dans les **jambes**, et quelle a été l'intensité de ces douleurs ?  
*Entourer le chiffre correspondant à la bonne réponse.*

Aucune douleur	Douleurs légères	Douleurs modérées	Douleurs importantes	Douleurs intenses
1	2	3	4	5

- 2) Dans les quatre dernières semaines, dans quelle mesure vous êtes-vous senti gêné(e) dans votre **travail** ou dans vos autres **activités habituelles quotidiennes à cause de vos problèmes de jambes** ?  
*Entourer le chiffre correspondant à la bonne réponse.*

Aucune gêne	Un peu gêné(e)	Modérément Gêné(e)	Très Gêné(e)	Extrêmement Gêné(e)
1	2	3	4	5

- 3) Dans les quatre dernières semaines, vous est-il arrivé de **mal dormir** à cause de votre problème de jambe, et à quelle fréquence ?  
*Entourer le chiffre correspondant à la bonne réponse.*

Jamais	Rarement	Assez souvent	Très souvent	Toutes les nuits
1	2	3	4	5

---

**- C I V I Q 20 -**

**AUTO-QUESTIONNAIRE PATIENTS**

*En langue française pour la France*

---

Dans les quatre dernières semaines, dans quelle mesure vos **problèmes de jambes** vous ont-ils **gêné(e) pour effectuer les gestes ou les activités** indiqués ci-après ?

*Pour chaque énoncé figurant dans le tableau ci-dessous, indiquez dans quelle mesure vous êtes gêné(e) en entourant le chiffre choisi.*

	Aucune gêne	Un peu gêné(e)	Modérément gêné(e)	Très gêné	Impossible à faire
<b>4)</b> Rester longtemps debout	1	2	3	4	5
<b>5)</b> Monter plusieurs étages	1	2	3	4	5
<b>6)</b> S'accroupir S'agenouiller	1	2	3	4	5
<b>7)</b> Marcher d'un bon pas	1	2	3	4	5
<b>8)</b> Voyager en voiture	1	2	3	4	5
<b>9)</b> Effectuer certaines tâches domestiques (piétiner dans la cuisine, porter un enfant dans les bras, repasser, nettoyer sols ou meubles, bricoler...)	1	2	3	4	5
<b>10)</b> Aller à des soirées, mariages, fêtes, cocktails...	1	2	3	4	5
<b>11)</b> Pratiquer un sport, faire des efforts physiques importants	1	2	3	4	5

---

## - C I V I Q 20 -

### AUTO-QUESTIONNAIRE PATIENTS

*En langue française pour la France*

---

Les problèmes de jambes peuvent avoir également des effets sur le **moral**. Dans quelle mesure les phrases suivantes correspondent-elles à ce que vous avez ressenti au cours de ces quatre dernières semaines ?

*Pour chaque énoncé figurant dans le tableau ci-dessous, entourez le chiffre correspondant à la bonne réponse.*

	Pas du tout	Un peu	Modérément	Beaucoup	Tout à fait
<b>12)</b> Je me sens nerveux(se), tendu(e)	1	2	3	4	5
<b>13)</b> Je me fatigue vite	1	2	3	4	5
<b>14)</b> J'ai l'impression d'être un boulet	1	2	3	4	5
<b>15)</b> Je dois tout le temps prendre des précautions	1	2	3	4	5
<b>16)</b> Je suis gêné(e) de montrer mes jambes	1	2	3	4	5
<b>17)</b> Je suis facilement irritable	1	2	3	4	5
<b>18)</b> J'ai l'impression d'être handicapé(e)	1	2	3	4	5
<b>19)</b> J'ai des difficultés à me mettre en train le matin	1	2	3	4	5
<b>20)</b> Je n'ai pas l'envie de sortir	1	2	3	4	5